

„Panini“



A150679

ITALIANO

Traduzione

delle istruzioni per l'uso originali



Prima di iniziare a utilizzare l'apparecchiatura, leggere attentamente le istruzioni di utilizzo e conservarle in un luogo sicuro!

1. Informazioni generali	44
1.1 Informazioni riguardanti il manuale di utilizzo	44
1.2 Spiegazione dei simboli.....	44
1.3 Responsabilità del produttore e garanzia	45
1.4 Difesa dei diritti d'autore	45
1.5 Dichiarazione di conformità	45
2. Sicurezza	46
2.1 Informazioni generali	46
2.2 Indicazioni circa la sicurezza e l'utilizzo dell'apparecchio.....	46
2.3 Utilizzo secondo la destinazione d'uso	47
3. Trasporto, imballaggio e stoccaggio	48
3.1 Controllo della fornitura	48
3.2 Imballaggio.....	48
3.3 Stoccaggio	48
4. Parametri tecnici	49
4.1 Presentazione dei sottogruppi dell'impianto	49
4.2 Dati tecnici.....	50
5. Installazione e utilizzo	50
5.1 Indicazioni riguardanti la sicurezza.....	50
5.2 Posizionamento e collegamento.....	51
5.3 Utilizzo.....	52
6. Pulizia e manutenzione	54
6.1 Indicazioni riguardanti la sicurezza.....	54
6.2 Pulizia.....	54
6.3 Avvertenze di sicurezza per la manutenzione	55
7. Possibili guasti	55
8. Smaltimento	56

Bartscher GmbH
 Franz-Kleine-Str. 28
 D-33154 Salzkotten
 Germany

Tél.: +49 (0) 5258 971-0
 Fax: +49 (0) 5258 971-120

1. Informazioni generali

1.1 Informazioni riguardanti il manuale di utilizzo

Il presente manuale di utilizzo contiene la descrizione dell'installazione dell'apparecchiatura, il suo funzionamento e la manutenzione, ed è una fonte importante di informazioni e consigli.

Per usare correttamente e in piena sicurezza l'apparecchiatura è necessario conoscere e rispettare tutte le indicazioni sulla sicurezza e sul funzionamento in esso contenute. Inoltre vanno rispettate le norme locali riguardanti la prevenzione degli incidenti e i principi di igiene e sicurezza sul lavoro.

Il manuale di utilizzo è parte integrante dell'apparecchiatura, e va conservato nei pressi dell'apparecchiatura, affinché le persone che installano l'apparecchiatura, che effettuano lavori di manutenzione, che utilizzano e puliscono l'apparecchiatura, possano avervi accesso.

1.2 Spiegazione dei simboli

Le indicazioni importanti riguardanti la sicurezza e questioni tecniche, sono state evidenziate nel presente manuale con opportuni simboli. Tali indicazioni vanno assolutamente rispettate, per evitare eventuali incidenti, con danni per la salute delle persone e danni per le cose.



ATTENZIONE!

Questo simbolo indica un pericolo che può provocare lesioni corporee. Vanno rispettate assolutamente e scrupolosamente le presenti indicazioni di igiene e sicurezza sul lavoro, e nelle situazioni opportune va fatta particolarmente attenzione.



PERICOLO! Presenza di corrente elettrica!

Questo simbolo informa del pericolo legato alla presenza di corrente elettrica. Ignorare le indicazioni riguardanti la sicurezza espone al rischio di lesioni corporee o al rischio di perdere la vita.



AVVERTENZA!

Con questo simbolo sono state evidenziate le indicazioni che se ignorate possono condurre a danneggiamento dell'apparecchiatura, funzionamento scorretto e guasti.



INDICAZIONE!

Questo simbolo indica consigli e informazioni essenziali per un uso efficace e senza problemi dell'apparecchiatura.



ATTENZIONE! Superficie rovente!

Il simbolo segnala la presenza di una superficie rovente durante il funzionamento dell'apparecchio. Il mancato rispetto dell'avvertenza può essere causa di ustioni!

1.3 Responsabilità del produttore e garanzia

Tutte le informazioni contenute nel presente manuale sono state raccolte rispettando le norme in vigore, lo stato attuale delle conoscenze di progettazione e costruzione, le nostre conoscenze e la nostra esperienza pluriennale.

Anche le traduzioni del presente manuale sono state realizzate nel modo il più corretto possibile. Non ci assumiamo tuttavia la responsabilità per eventuali errori di traduzione. La versione che fa fede è il manuale di utilizzo allegato in lingua tedesca.

Nel caso di ordine di modelli speciali o con opzioni supplementari, o nel caso di applicazione degli ultimi risultati del progresso tecnico, l'apparecchiatura fornita può essere difforme dalle descrizioni e dai disegni contenuti nel presente manuale di utilizzo.

Nel caso di dubbi vi preghiamo di contattare il produttore.



INDICAZIONE!

Prima di iniziare qualunque lavoro, e in particolare prima di avviare l'apparecchiatura, bisogna leggere attentamente il presente manuale.

Il produttore non risponde dei danni e dei danneggiamenti derivanti dalla mancata osservanza delle informazioni contenute nel manuale di utilizzo.

Il manuale di utilizzo va conservato presso l'apparecchiatura. Inoltre deve essere accessibile a tutte le persone che lavorano con l'apparecchiatura. Ci riserviamo il diritto di introdurre delle modifiche tecniche nel prodotto, al fine di migliorare le caratteristiche funzionali dell'apparecchiatura e di migliorarla.

1.4 Difesa dei diritti d'autore

Il presente manuale di utilizzo e i testi, i disegni, le foto e gli altri elementi in esso contenuto sono soggetti alle leggi di difesa dei diritti d'autore. E' vietato riprodurre il contenuto del manuale di utilizzo in qualunque forma e in qualunque modo (anche parzialmente) ed è vietato l'utilizzo e/o la trasmissione del suo contenuto a terze persone senza l'assenso scritto del produttore. La violazione di quanto sopra produrrà l'obbligo del pagamento di un risarcimento. Ci riserviamo il diritto di rivendicare ulteriori risarcimenti.



INDICAZIONE!

I dati, i testi, i disegni, le foto e le descrizioni contenute nel presente manuale sono soggette alle leggi di difesa del diritto d'autore, e alle norme di protezione della proprietà industriale. Ogni utilizzo non permesso verrà punito.

1.5 Dichiarazione di conformità

L'apparecchiatura rispetta le norme ed indicazioni dell'Unione Europea attualmente in vigore. Confermiamo quanto sopra nella Dichiarazione di Conformità CE.

In caso di necessità Vi inviamo volentieri l'opportuna Dichiarazione di Conformità.

2. Sicurezza

Il presente capitolo contiene un compendio delle informazioni riguardanti tutti gli aspetti essenziali legati alla sicurezza.

Inoltre i singoli capitoli contengono indicazioni concrete (indicate con i simboli) riguardanti la sicurezza, al fine di prevenire l'insorgenza di rischi. Vanno anche rispettate le informazioni dei pittogrammi, delle targhette e delle scritte poste sull'apparecchiatura, avendo cura che siano leggibili.

Il rispetto di tutte le indicazioni riguardanti la sicurezza garantisce un'ottima protezione e un funzionamento dell'apparecchiatura in piena sicurezza e senza problemi.

2.1 Informazioni generali

L'apparecchiatura è stata realizzata secondo lo stato dell'arte nel settore della tecnologia. Tuttavia l'apparecchiatura può essere fonte di rischi, se viene usata in modo scorretto o non conforme con la sua destinazione d'uso.

La conoscenza del contenuto del manuale di utilizzo è una delle condizioni necessarie per evitare pericoli ed errori, ed allo stesso tempo permette di utilizzare l'apparecchiatura in piena sicurezza ed affidabilità. Senza il consenso espresso del produttore, è vietato realizzare qualsiasi variazione o modifica dell'apparecchiatura, per evitare eventuali pericoli e per assicurare il funzionamento ottimale.

L'apparecchiatura può essere utilizzata solamente quando non vi siano riserve circa il suo stato tecnico, il che permette di lavorare in sicurezza.

2.2 Indicazioni circa la sicurezza e l'utilizzo dell'apparecchio

I dati riguardanti la sicurezza nel lavoro fanno riferimento alle direttive dell'Unione Europea vigenti al momento della produzione dell'apparecchiatura.

Se l'apparecchiatura viene utilizzata in condizioni industriali, durante l'intero periodo di utilizzo l'utente è tenuto a controllare la conformità dei mezzi di sicurezza prescritti con l'attuale stato giuridico in questo settore, e a rispettare le nuove norme. Nel caso di utilizzo dell'apparecchiatura fuori dell'Unione Europea, vanno rispettati i requisiti locali di igiene e sicurezza sul lavoro in vigore nel luogo di utilizzo dell'apparecchiatura.

Oltre alle indicazioni di igiene e sicurezza sul lavoro contenute nel presente manuale, vanno anche rispettate le norme di igiene e sicurezza sul lavoro e riguardanti la difesa dell'ambiente, specifiche e vigenti nel luogo di utilizzo dell'apparecchiatura.



AVVERTENZA!

- L'apparecchiatura potrà essere utilizzata da **bambini di età superiore a 8 anni**, nonché da persone con capacità motorie, sensoriali e intellettuali limitate. L'oggetto potrà essere usato anche da individui non esperti e privi di conoscenze particolare, a condizione che siano sotto la supervisione di una persona adeguatamente preparata, siano state istruite relativamente all'utilizzo sicuro dell'apparecchiatura ed abbiano compreso i possibili rischi.
- **I bambini** non potranno giocare con l'apparecchiatura.
- Le operazioni di pulizia e **manutenzione non potranno** essere realizzate da **bambini**, sempre che non abbiano compiuto 8 anni e non siano sotto la supervisione di una persona adeguatamente preparata.
- **I bambini di età inferiore a 8 anni** non potranno soggiornare nelle vicinanze dell'apparecchiatura e del cavo di collegamento.
- Siete pregati di rispettare le presenti manuale di utilizzo. Qualora l'apparecchiatura sia trasmessa a terze persone, sarà necessario conferirgli anche le presenti manuale di utilizzo.
- Tutte le persone che utilizzeranno l'apparecchiatura dovranno prendere in considerazione le raccomandazioni e le indicazioni contenute nelle presenti manuale di utilizzo.
- L'apparecchiatura potrà essere utilizzata unicamente in ambienti chiusi.

2.3 Utilizzo secondo la destinazione d'uso

L'apparecchiatura funziona in piena sicurezza solamente quando è utilizzata secondo la sua destinazione d'uso.

Ogni ingerenza nell'apparecchiatura, nel suo montaggio e ogni lavoro di manutenzione devono essere realizzati da un'assistenza tecnica qualificata.

La **griglia** dovrà essere utilizzata **unicamente** per **grigliare** alimenti.



AVVERTENZA!

L'utilizzo dell'apparecchiatura per scopi diversi dalla sua normale destinazione d'uso è vietato, ed è considerato un utilizzo non conforme con la destinazione d'uso.

Si esclude qualsiasi richiesta di risarcimento verso il produttore e/o i suoi rappresentanti, per danni insorti in conseguenza di un utilizzo dell'apparecchiatura non conforme con la destinazione d'uso.

La responsabilità per i danni insorti durante l'utilizzo dell'apparecchiatura in modo non conforme con la sua destinazione d'uso è esclusivamente a carico dell'utilizzatore.

3. Trasporto, imballaggio e stoccaggio

3.1 Controllo della fornitura

Alla ricezione della fornitura va immediatamente controllato che l'apparecchiatura sia completa e che non sia stata danneggiata durante il trasporto. Nel caso si rilevino danneggiamenti visibili dovuti al trasporto, va rifiutata l'accettazione dell'apparecchiatura, o va eseguita un'accettazione condizionale.

L'ambito dei danneggiamenti va riportato sui documenti di trasporto/lettera di trasporto dello spedizioniere. Successivamente va fatto il reclamo.

I danni non visibili vanno comunicati immediatamente dopo la loro rilevazione, in quando le richieste di risarcimento possono essere presentate solo entro i termini di reclamo in vigore.

3.2 Imballaggio

Vi preghiamo di non gettare l'imballaggio dell'apparecchiatura. Può essere necessario per conservare l'apparecchiatura, durante un trasloco o durante l'invio dell'apparecchiatura al nostro punto di assistenza nel caso si presenti un'eventuale danneggiamento. Prima di avviare l'apparecchiatura è necessario eliminare completamente da essa ogni materiale di imballaggio interno ed esterno.



INDICAZIONE!

Nello smaltimento dell'imballaggio vanno rispettate le norme in vigore in un dato paese. I materiali di imballaggio riciclabili vanno riciclati.

Vi preghiamo di controllare che l'apparecchiatura e gli accessori siano completi. Se mancasse una qualsiasi parte, Vi preghiamo di contattare il nostro Reparto Servizio Clienti.

3.3 Stoccaggio

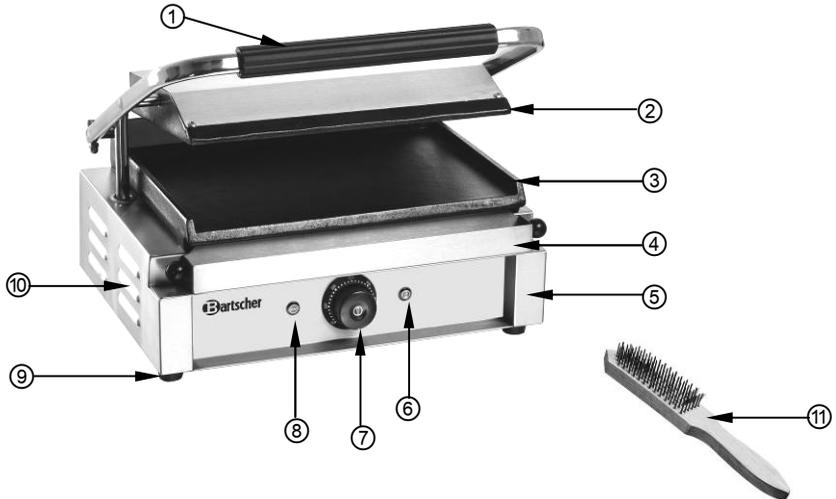
L'imballaggio va mantenuto chiuso fino al momento dell'installazione dell'apparecchiatura, e durante la conservazione vanno rispettate le marcature riguardanti il modo di posa ed immagazzinamento dell'imballaggio.

L'imballaggio dell'apparecchiatura va sempre conservato secondo le seguenti condizioni:

- non immagazzinare all'aperto,
- conservare in un ambiente asciutto, proteggendo dalla polvere,
- non esporre all'azione di mezzi aggressivi,
- proteggere dall'azione dei raggi solari,
- evitare gli urti,
- nel caso di immagazzinamento per un tempo prolungato (oltre i tre mesi), controllare regolarmente lo stato di tutte le parti e dell'imballaggio, in caso di necessità rinfrescare e rinnovare l'apparecchiatura.

4. Parametri tecnici

4.1 Presentazione dei sottogruppi dell'impianto



- ① Impugnatura ad isolamento termico
- ② Piastra grigliante liscia superiore
- ③ Piastra grigliante liscia inferiore
- ④ Vaschetta raccogligrassi
- ⑤ Corpo esterno
- ⑥ Spia luminosa di riscaldamento (rossa)
- ⑦ Manopola del regolatore di temperatura
- ⑧ Spia **ON/OFF** (verde)
- ⑨ Piedini
- ⑩ Fori di ventilazione
- ⑪ Spazzola di pulizia

4.2 Dati tecnici

Nome	Griglia „Panini”, ampia superficie per grigliare, piastre griglianti lisce
N. articolo:	A150679
Materiale:	corpo esterno: acciaio al nichel-cromo piastre griglianti: ghisa
Regolazione della temperatura:	50 °C - 300 °C
Valori di allacciamento:	230 V~ 50 Hz 2200 W
Dimensioni:	largh. 410 x prof. 370 x alt. 200 mm
Dimensioni della piastra grigliante superiore:	largh. 335 x prof. 220 mm
Dimensioni della piastra grigliante inferiore:	largh. 335 x prof. 230 mm
Peso:	19 kg
Equipaggiamento:	spazzola di pulizia

Si riserva il diritto a introdurre cambiamenti tecnici!

5. Installazione e utilizzo

5.1 Indicazioni riguardanti la sicurezza



PERICOLO! Presenza di corrente elettrica!

L'apparecchio può essere collegato soltanto a prese singole con perno di sicurezza, correttamente installate.

Il cavo di alimentazione non dovrà essere staccato tirando il filo.

- Evitare il contatto del cavo di alimentazione con fonti di calore e spigoli taglienti. Il cavo di alimentazione non dovrà pendere dal tavolo o da un altro piano di lavoro. Fare attenzione, affinché nessuno pesti il cavo o si inciampi su di esso.
- Il cavo di alimentazione non deve essere piegato, schiacciato, attorcigliato, deve essere sempre completamente disteso.
- Non appoggiare mai l'apparecchio o alcun oggetto sul cavo di alimentazione.
- Il cavo di alimentazione non va deposto sulla moquette o su altri materiali termoisolanti. Il cavo di alimentazione non va coperto. Il cavo di alimentazione va tenuto lontano dalla zona di lavoro e non va immerso in acqua.
- L'apparecchiatura non va utilizzata se è non funzionante, o danneggiata o se è caduta a terra.

- Non vanno utilizzati accessori o parti di ricambio diversi da quelli consigliati dal produttore. Questo può portare a situazioni pericolose per l'utilizzatore, l'apparecchiatura può danneggiarsi, o provocare danni alla salute e rischio per la vita delle persone, ed inoltre questo provoca la perdita della garanzia.
- Non spostare e non inclinare l'apparecchiatura durante il funzionamento.
- Non utilizzare **mai** l'apparecchiatura con mani bagnate o umide.
- Durante l'utilizzo dell'apparecchiatura, non lasciarla **mai** senza supervisione.



AVVERTIMENTO! Rischio di lesioni!

Non rimuovere mai il corpo esterno e non apportare modifiche autonome all'apparecchiatura. Le suddette modifiche possono provocare gravi danni a cose e persone.



PERICOLO! Presenza di corrente elettrica!

In caso di installazione non corretta, l'apparecchiatura può provocare lesioni corporee.

Prima di installare l'apparecchiatura vanno confrontati i parametri locali della rete elettrica, con i parametri di alimentazione dell'apparecchiatura (vedere la targhetta nominale). Collegare l'apparecchiatura solo nel caso in cui i dati suddetti siano corrispondenti!

5.2 Posizionamento e collegamento



AVVERTENZA!

L'installazione e la manutenzione dovranno essere effettuate unicamente da specialisti!

- Estrarre l'apparecchiatura dalla confezione ed eliminare completamente il materiale di imballaggio.
- Rimuovere la pellicola protettiva dall'apparecchiatura. Qualora, nonostante le precauzioni, non sia possibile evitare la comparsa di resti di colla, eliminarli con un solvente adeguato.
- Posizionare l'apparecchiatura in un luogo sicuro, in grado di reggere il suo peso e non sensibile al calore.
- Non collocare **mai** l'apparecchiatura su un piano d'appoggio infiammabile (ad es. tavolo, tappeto ecc.) o nelle vicinanze di materiali facilmente infiammabili.
- Non posizionare **mai** l'apparecchiatura in una zona umida o bagnata.
- L'apparecchiatura non dovrà mai essere posizionata in prossimità di fiamme libere, stufe elettriche, stufe per il riscaldamento ed altre fonti di calore.

- Mantenere una distanza di almeno 20 cm tra le varie pareti e gli oggetti circostanti. Lasciare uno spazio sufficiente davanti all'apparecchiatura per consentire il movimento dell'utente.
- Nelle vicinanze dell'apparecchiatura non dovranno trovarsi materiali o sostanze infiammabili (facilmente infiammabili), acide o basiche, poiché la loro presenza può ridurre il periodo di vita dell'apparecchiatura stessa e comportare il rischio di deflagrazione al momento dell'accensione.
- Il circuito della presa elettrica dovrà essere protetto con un fusibile da almeno 16A. L'apparecchiatura potrà essere collegata unicamente ad una presa a parete. Si fa divieto di utilizzare diramazioni o prese multiple.
- L'apparecchiatura dovrà essere posizionata in modo tale da garantire un facile accesso alla presa qualora fosse necessario scollegarla.
- Sulla parte posteriore è presente il meccanismo di messa a terra. Collegare il cavo di messa a terra ad un cavo di rame (sezione min. 2 mm²), in conformità con le norme di sicurezza ed igiene professionale vigenti.

5.3 Utilizzo

Prima del primo utilizzo

- Pulire l'apparecchiatura in conformità con le indicazioni contenute al punto **6.2 "Pulizia"**.
- Collegare l'apparecchiatura ad una presa singola provvista di messa a terra. Si accenderà la spia **ON/OFF** verde.
- Riscaldare l'apparecchiatura fino a raggiungere 200°C e lasciarla accesa per ca. 1 ora.
- A causa della presenza di lubrificanti industriali, potrà comparire fumo. Questo fumo non è dannoso e non comparirà durante gli usi successivi dell'apparecchiatura.
- Nebulizzare grasso in spray sulle piastre griglianti per due-tre volte. In questo modo sarà possibile chiudere i fori delle piastre griglianti e comparirà un rivestimento speciale.

Grigliare gli alimenti

- Per grigliare le varie portate, impostare la temperatura richiesta con l'apposita manopola, in modo tale da riscaldare l'apparecchiatura. L'intervallo di regolazione della temperatura è compreso tra 50 °C e 300 °C. La temperatura ottimale per grigliare è pari a 200 °C - 250 °C.
- Una volta impostata la manopola del regolatore nella posizione richiesta, si accenderà la spia di riscaldamento rossa.
- Dopo l'accensione, l'apparecchiatura richiede circa 10 minuti per raggiungere una temperatura di 250 °C. Dopo il raggiungimento della temperatura impostata, la spia rossa di riscaldamento si spegnerà. Quando la temperatura scenderà di 10 °C, la resistenza e la spia rossa di riscaldamento si riaccenderanno.

- Preparare gli alimenti da grigliare sulla griglia.
- Una volta raggiunta la temperatura impostata (spegnimento della spia rossa di riscaldamento), aprire l'apparecchiatura riscaldata attraverso il sollevamento della piastra grigliante superiore fino a fine corsa (utilizzando l'apposita impugnatura). Versare un po' di olio di semi sulla piastra inferiore e disporre gli alimenti su di essa. Chiudere le piastre griglianti. Controllare gli alimenti fino alla conclusione del processo di cottura.



ATTENZIONE! Superficie calda!

Durante il funzionamento, la griglia si scalda notevolmente. Anche le parti esterne e la superficie superiore raggiungono temperature elevate. Non toccare mai l'apparecchiatura durante il funzionamento e subito dopo la sua conclusione. Al momento dell'apertura e della chiusura dell'apparecchiatura, utilizzare sempre l'apposita impugnatura.

Non usare mai l'apparecchiatura in posizione inclinata (diagonale).

- Al termine del procedimento, posizionare la manopola del regolatore di temperatura sul valore "0". Aprire l'apparecchiatura servendosi dell'apposita impugnatura ed estrarre le pietanze.



ATTENZIONE! Pericolo di ustione!

Proteggere le braccia ed il viso da eventuali schizzi!

- Evitare l'utilizzo di utensili duri o affilati, in modo tale da non danneggiare la superficie delle piastre griglianti. Per rimuovere gli alimenti grigliati, utilizzare una paletta in legno o plastica resistente alle alte temperature.
- Nella parte anteriore della piastra grigliante inferiore è presente una vaschetta raccogligrassi, all'interno della quale vanno ad accumularsi i grassi vegetali ed animali. Vuotarla solo dopo il raffreddamento dell'apparecchiatura, della vaschetta e del suo contenuto.



AVVERTENZA!

L'apparecchiatura è provvista di una funzione di protezione dal surriscaldamento. Qualora entri in azione il meccanismo di protezione dal surriscaldamento, staccare l'apparecchiatura dalla presa (tirare la spina!) e lasciare raffreddare il tutto. Premere il pulsante RESET situato nella parte destra inferiore dell'apparecchiatura.

Qualora il meccanismo di protezione dal surriscaldamento si riattivi a breve, contattare il servizio assistenza.

- Al termine dell'uso, staccare l'apparecchiatura dalla presa (tirare la spina!).

6. Pulizia e manutenzione

6.1 Indicazioni riguardanti la sicurezza

- Prima della pulizia dell'apparecchiatura o di iniziare lavoro di riparazione, l'apparecchiatura va scollegata dalla fonte di alimentazione (estrarre la spina dalla presa) e bisogna attendere il suo raffreddamento.
- E' vietato utilizzare detergenti aggressivi, e va fatto attenzione che l'acqua non entri all'interno dell'apparecchiatura.
- Per evitare folgorazioni elettriche, non immergere **mai** l'apparecchiatura, il cavo di alimentazione o la spina nell'acqua o in altro liquido.



AVVERTENZA!

L'apparecchiatura non è progettata per essere pulita sotto un getto d'acqua. Quindi non va usato un getto d'acqua sotto pressione per pulire l'apparecchiatura!

6.2 Pulizia

- Pulire l'apparecchiatura al termine di ogni giornata di lavoro, nonché, in caso di necessità, tra una grigliata e l'altra.



ATTENZIONE!

Impedire l'accesso dell'acqua all'interno dell'apparecchiatura.

- Pulire il corpo esterno, l'impugnatura e la parte esterna della piastra grigliante superiore con un panno umido. In presenza di sporco più resistente, utilizzare un detergente delicato.
- I residui più grossi potranno essere rimossi dalle piastre griglianti utilizzando la spazzola fornita in dotazione.
- La parte interna delle piastre griglianti dovrà essere pulita con un panno asciutto o leggermente umido.
- In presenza di molto sporco, lubrificare le piastre griglianti **leggermente calde** con oli, attendere qualche minuto e pulire il tutto con un panno morbido.
- Lavare la vaschetta raccogligrassi con acqua calda e detergente delicato. Durante la pulizia della vaschetta raccogligrassi, sarà necessario agire con cautela. Prima di rimuovere il grasso, dovremo attendere che si raffreddi.
- Utilizzare unicamente un panno morbido e non usare **mai** detergenti con granuli grossi, poiché esiste il rischio di danneggiare la superficie dell'apparecchiatura.
- Non usare **mai** detergenti o spray aggressivi.
- Al termine della pulizia, asciugare e lucidare la superficie dell'apparecchiatura con un panno morbido e asciutto.

6.3 Avvertenze di sicurezza per la manutenzione

- Controllare periodicamente lo stato di usura del cavo di alimentazione. Non usare mai l'apparecchio con il cavo danneggiato. Qualora il cavo fosse danneggiato farlo cambiare dal servizio di assistenza o da un elettricista qualificato, al fine di evitare pericoli.
- Per l'applicazione della garanzia o guasti rivolgersi personalmente al vostro venditore. Fare prima attenzione alle avvertenze relative alla risoluzione di guasti presenti al paragrafo 7.
- I lavori di manutenzione e riparazione devono essere eseguiti da personale qualificato utilizzando pezzi di ricambio e accessori originali. **Non cercare mai di riparare da soli il dispositivo!**

7. Possibili guasti

Problema	Causa	Soluzione
Le piastre griglianti non si scaldano, ma l'apparecchiatura è accesa e la spia rossa di riscaldamento è illuminata.	<ul style="list-style-type: none">• Regolatore di temperatura danneggiato.• Danneggiamento di almeno una resistenza.• Si è attivata la protezione contro il surriscaldamento.	<ul style="list-style-type: none">• Contattare il rivenditore.• Contattare il rivenditore.• Attendere che l'apparecchiatura si raffreddi e premere il pulsante RESET situato nella parte destra inferiore dell'apparecchiatura.
L'apparecchiatura è accesa, la manopola del regolatore di temperatura è in posizione, la spia rossa di riscaldamento è illuminata, ma non è possibile regolare la temperatura.	<ul style="list-style-type: none">• Regolatore di temperatura danneggiato.	<ul style="list-style-type: none">• Contattare il rivenditore.
La spia rossa di riscaldamento non è illuminata, ma l'apparecchiatura è accesa ed il processo di cottura alla griglia si svolge normalmente.	<ul style="list-style-type: none">• Spia di riscaldamento danneggiata	<ul style="list-style-type: none">• Contattare il rivenditore.

Problema	Causa	Soluzione
L'apparecchiatura è collegata alla corrente ma la spia verde ON/OFF non è illuminata.	<ul style="list-style-type: none">• Alimentazione elettrica non adeguata o assente.• È entrato in funzione l'interruttore di sicurezza.	<ul style="list-style-type: none">• Controllare l'alimentazione elettrica ed il cavo per evidenziare eventuali danneggiamenti.• Contattare il rivenditore.

I casi di guasto descritti nella tabella superiore sono suggerimenti e dovranno essere trattati come esempi. Qualora si manifestino i problemi menzionati o malfunzionamenti simili, spegnere immediatamente l'apparecchiatura ed interrompere il suo utilizzo. Per controllare e riparare il prodotto sarà necessario contattare tempestivamente specialisti qualificati o il rivenditore.

8. Smaltimento

Apparecchiature usate

Al termine del periodo di utilizzo, le apparecchiature usate vanno smaltite, secondo le norme in vigore nel dato paese. Consigliamo di contattare ditte specializzate o le strutture delle autorità locali responsabili dello smaltimento dei rifiuti.



ATTENZIONE!

Per evitare un eventuale utilizzo non autorizzato e i rischi ad esso connessi, prima di smaltire l'apparecchiatura bisogna assicurarsi che non sia possibile riattivarla. A tal fine va sconnessa l'apparecchiatura dall'alimentazione e va tagliato il cavo di alimentazione.



INDICAZIONE!



Durante lo smaltimento dell'apparecchiatura, vanno rispettate le opportune norme statali o regionali.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
D-33154 Salzkotten
Germania

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120